

VIJILIA

Walter Proni

Allegretto grazioso

Pianoforte

mp *mf*

Tenore
Soprano

mp

To-das las

Pf.

Tenore
Soprano

p

no - ches vie - nes a mi sue - no, pa - ra de - cir - me, dul - cey que - da -

Pf.

Tenore
Soprano

mf *cresc.*

men - te, que mi em - pe - no en e - char - te de mi fren - te, co - mo a u - na

Pf.

Tenore
Soprano

15 *f* *mf* *un po' riten....* *a tempo* *mf*

mal - di - ción, es va - no em - pe - no. Las tor-res

Pf.

19 *p*

Tenore
Soprano

que con-qui-sto en el ri - sve - no dia pa-ra el ol - vi-do en la do -

Pf.

22 *mf* *cresc...*

Tenore
Soprano

lien - te no - che las voy per - dien-do, nue-va - men - te... !De-spier-toe -

Pf.

22 *mf* *cresc....*

Tenore
Soprano

25 *f* *un po' riten....* *a tempo* *mf*

scla - vo si me dor-mi due - no!

Pf.

25 *f* *sf col canto* *mf a tempo*

Tenore
Soprano

51

tra - i - ga, por la no - che, e - spe - ran - do tu par -

p *pp* *pp*

Pf.

Tenore
Soprano

56

ti - - - - - da. - - - - -

dimin.... *ppp*

Pf.

56

lentamente *rall....* *ppp*

VIJILIA (J. R. Jimenez)

Todas las noches vienes a mi sueño,
para decirme, dulce y quedamente
que mi empeño en echarte de mi frente,
como a una maldición, es vano empeño.
Las torres que conquisto en el risueno
día para el olvido, en la doliente
noche las voy perdiendo, nuevamente....
!Despierto esclavo si me dormí dueño!
Velo al sol, y a la luna, desvelado
aguárdo ansioso a que la sombra caiga
y asuste tu visión la amanecida.
El dormir !ay de mí! se me ha olvidado:
de día, porque el sueño no te traiga,
por la noche, esperando tu partida.

VIGILIA

Mi vieni sempre in sogno di lontano,
per dirmi, sottovoce e dolcemente,
che lo sforzo di scacciare te di mente
come maledizione, è sforzo vano.
Nel chiaro giorno io conquisto invano
torri che in oblio con la dolente
notte poi svaniranno nuovamente....
Schiavo di notte, pur col sol sovrano!
Voglio il giorno, e la notte, attento, ansioso
aspetto che l'arbore sopravvenga
e così la tua vista intimidisca.
Di dormire oramai io più non oso:
di giorno, perchè in sogno tu non venga,
di notte, finchè poi tu non sparisca.